

# ЗА КОММУНИЗМ

ОРГАН ДУБНЕНСКОГО ГОРОДСКОГО КОМИТЕТА КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ СОВЕТСКОГО СОЮЗА И ГОРОДСКОГО СОВЕТА ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

№ 117 (231) Четверг, 1 октября 1959 года Цена 15 коп.

## Славное десятилетие

### Китайским сотрудникам Объединенного института

Дорогие китайские друзья!

Дирекция Объединенного института ядерных исследований от имени всех сотрудников Института горячо поздравляет вас с большим национальным праздником китайского народа — десятой годовщиной образования Китайской Народной Республики.

За десять лет великий китайский народ, выполняя свои планы в духе большого скачка, добился замечательных успехов во всех областях развития экономики, техники, науки, культуры и повышения благосостояния. Китайские сотрудники Объединенного института, работая плечом и плечу с советскими физиками и физиками из других социалистических стран, внесли известный вклад в научную деятельность Института. Значительная работа проделана в секторе, возглавляемом китайским ученым профессором Ван Ган-чаном по конструированию пропановой пузырьковой камеры и выполнению первых научных исследований на ней.

Отличные результаты в работе имеют китайские физики Чжоу Гуан-чжао, Дин Да-цао, Ван Цу-цзин, Ван Шу-фень, Тан Сяо-эй и другие. Эти и другие китайские товарищи за период работы в Институте стали квалифицированными физиками, полезными для своей родины специалистами в области физики высоких энергий и элементарных частиц.

Своей скромностью, трудолюбием, чуткостью и товарищам китайские физики завоевали у всех сотрудников Объединенного института большое уважение и сердечные симпатии.

Желаем нашим китайским друзьям дальнейших успехов в научных исследованиях, в учебе и счастья в их личной жизни.

В вашем лице, наши дорогие китайские друзья, мы поздравляем также весь китайский народ с огромными достижениями и желаем нашему большому другу китайскому народу дальнейших больших успехов во имя победы мира, социализма и дружбы народов на земле.

ДИРЕКЦИЯ ОБЪЕДИНЕННОГО ИНСТИТУТА ЯДЕРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ.



### Наша дружба нерушима

26 сентября хозяевами Дома ученых были китайские сотрудники Объединенного института ядерных исследований. Со всем свойственным китайскому народу гостеприимством они встречают гостей, чтобы вместе с ними отметить замечательный праздник — 10 годовщину Китайской Народной Республики. Поздравления и приветствия звучат на многих языках.

Гостей приглашают осмотреть фотомонтаж о жизни многомиллионного китайского народа, оригинальную выставку изделий, изготовленных китайскими умельцами.

Красочно и убедительно рассказывают плакаты и диаграммы о достижениях народного Китая за 10 лет строительства социализма.

10 лет — небольшой срок для развития государства. Однако этот период позволил китайскому народу, освобожденному от оков феодальной империи, сделать гигантский скачок в развитии своей страны.

Одним слагаемым этого скачка является освобождение Китая от оков феодализма. — для него народа развилась тогда его жизнь до освобождения.

И это, действительно, так — освобожденный китайский народ под руководством Китайской коммунистической партии творит чудеса в развитии промышленно-

сти, сельского хозяйства, науки и культуры.

— Наши достижения, — продолжает тов. Дин Да-цао, — стали возможны благодаря огромной помощи со стороны Советского Союза и других братских социалистических стран. Примером такого истинно братского сотрудничества является наша работа в Объединенном институте ядерных исследований.

Китайских сотрудников поздравляли вице-директор профессор Эмиль Джаков, секретарь ГК КПСС Б. Д. Балашов.

Затем участники вечера просмотрели китайские кинофильмы. Китайская кинематография еще молода, однако за короткий срок своего существования она по праву заняла свое место в числе ведущих кинематографий мира.

Фильм, демонстрировавшийся на этом вечере, повествует об истории создания народных танцев южного Китая. Восхищение зрителей вызывает краски боевиков и замечательные пейзажи южного Китая.

После небольшой паузы, заподненной тем, что все присутствующие в зале имели возможность познакомиться с изюминками китайской кухни, дубенцы встретили китайских студентов, обучающихся в Москве. Гости исполнили интересную концертную программу. Национальные песни, танцы были приняты зрителями

с большим одобрением.

В заключении концерта сводный хор студентов и сотрудников Объединенного института исполнил песню о Родине. Не удержался и трехлетний Чжу Лан-ма: видя, что мама поет, он смело становится в ряд и подпевает со всеми вместе.

Яркой демонстрацией нерушимой дружбы народов братских социалистических стран явился этот вечер.

Г. Иванов.

На снимке: (слева направо) научный сотрудник Объединенного института Чжу Хуан-юан, советник посольства КНР Хуан И-жань и вице-директор Института Ван Ган-чан.

Фото В. Шустина.



## Совместное советско-американское коммюнике

Председатель Совета Министров СССР Н. С. Хрущев и президент Д. Эйзенхауэр имели откровенный обмен мнениями в Кэмп Дэвид. В некоторых из этих бесед приняли участие министр иностранных дел СССР А. А. Громыко и государственный секретарь США К. Гертер, а также другие официальные лица обеих стран.

Председатель Совета Министров СССР и президент согласились, что эти беседы были полезными для выяснения позиций обеих сторон по ряду вопросов. Эти беседы не имели целью вести переговоры. Однако выражается надежда, что обмен мнениями будет способствовать лучшему пониманию мотивов и позиций каждой стороны и этим самым способствовать достижению справедливого и длительного мира.

Председатель Совета Министров СССР и президент Соединенных Штатов согласились, что вопрос о всеобщем разоружении является самым важным вопросом, который стоит перед миром в настоящее время. Оба правительства приложат все усилия к достижению конструктивного решения этой проблемы.

В ходе бесед имел место обмен мнениями по германскому вопросу, включая вопрос о мирном договоре с Германией, и были изложены позиции обеих сторон.

В отношении берлинского вопроса было достигнуто понимание, при условии согласия с этим других непосредственно заинтересованных сторон, о возобновлении переговоров с целью достижения решения, которое будет соответствовать интересам всех заинтересованных сторон и интересам поддержания мира.

В дополнение к этим вопросам состоялись полезные беседы по ряду вопросов, касающихся отношений между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами. Эти вопросы включали вопрос о торговле между двумя странами. По вопросу о расширении обменов людьми и идеями был сделан значительный прогресс в ходе бесед официальных представителей и ожидается, что соответствующие соглашения будут достигнуты в ближайшее время.

Председатель Совета Министров СССР и президент Соединенных Штатов согласились, что все неурегулированные международные вопросы должны быть решены не путем применения силы, а мирными средствами путем переговоров.

Наконец, было решено точную дату ответного визита президента в Советский Союз весной будущего года согласовать через дипломатические каналы.

### Отъезд Н. С. Хрущева в Китайскую Народную Республику

Вечером 29 сентября глава Партийно-правительственной делегации СССР на празднование 10-летия Китайской Народной Республики, Первый секретарь ЦК КПСС и Председатель Совета Министров СССР товарищ Н. С. Хрущев вылетел из Москвы в Пекин на самолете «ТУ-114».

Вместе с товарищем Н. С. Хрущевым в Пекин вылетели члены Партийно-правительственной делегации А. А. Громыко и А. Н. Туполев. Остальные члены делегации, как уже сообщалось в печати, находятся в Китайской Народной Республике.

11.25 — Советско-китайский популярный фильм «Джунгли». 22.35 — Последний выпуск.

ДА, 30 СЕНТЯБРЯ

Первая программа торжественный вечер по случаю 10-летия Китайской Народной Республики. Передача из зала Дома Советов. 22.35 — Последние известия.

ДИРЕКТОР А. М. ЛЕОНТЬЕВА

# РУССКИЙ С КИТАЙЦЕМ-

О друзьях — товарищах

## ПЛЕЧОМ К ПЛЕЧУ

**В**ОТ уже третий год работает молодой китайский физик Дин Да-цао в секторе, руководимым профессором Ван Ган-чаном, где совместно с другими китайскими физиками, физиками из Советского Союза и Вьетнама, сконструирована 24-литровая пропановая пузырьковая камера. В настоящий момент получено несколько десятков тысяч фотографий, часть из них уже обработана. Первые результаты эксперимента докладывались на конференции по физике высоких энергий в г. Киеве в июле этого года, где делал сообщение и Дин Да-цао.

На снимке вы видите Дин Да-цао, который делает сообщение о предварительных результатах этой работы на Ученом совете Объединенного института.

Дин Да-цао — очень способный физик-экспериментатор. Он много и упорно работает. Своими знаниями охотно делится как с

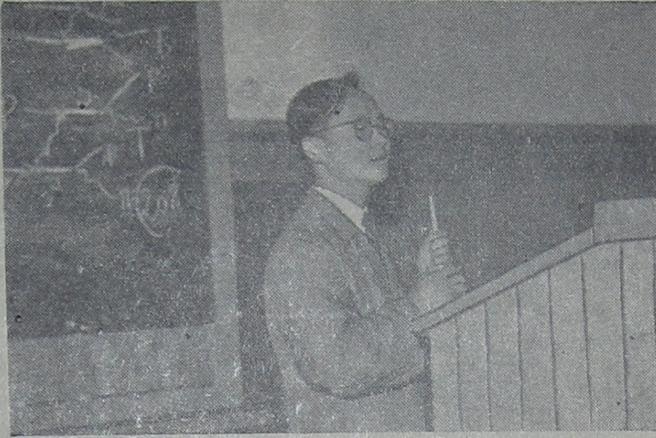
сотрудниками сектора, так и с другими физиками лаборатории. Дин Да-цао — хороший, искренний товарищ. Он пользуется большим авторитетом среди сотрудников лаборатории.

Поздравляем Дин Да-цао и других китайских физиков, работающих

в Дубне с большим национальным праздником и желаем им новых успехов в их благородном труде!

Сотрудники сектора № 12  
Лаборатории высоких энергий.

Фото В. Шустина.



## Тан Сяо-вэй

**В** ДЕНЬ десятилетия Китайской Народной Республики, которое наш Объединенный институт отмечает, как большой праздник, мы хотим рассказать о молодом китайском ученом Тан Сяо-вэе, работающем в нашем коллективе. Придя к нам в сектор три года назад, он быстро освоил разработанную в секторе методику исследований и выполнил ряд интересных научных работ.

Включившись сначала в группу, занимавшуюся разработкой нового прибора, Тан Сяо-вэй провел исследование, позволяющее значительно усовершенствовать применяющиеся в настоящее время годоскопические системы.

После этого Тан Сяо-вэй было выполнено на ускорителе ЛЯП экспериментальное исследование

электронных ливней, образованных позитронами с энергией в несколько сотен миллионов электронвольт. Полученные результаты представляют большой интерес для каскадной теории ливней.

В это же время им был разработан новый метод измерения энергии быстрых электронов и гамма-квантов.

Сейчас Тан Сяо-вэй занят измерением одной из важных констант мезонной физики. О предварительных результатах этой работы докладывалось на недавней международной конференции в Киеве.

Многим в лаборатории известно о большой работоспособности нашего китайского товарища. Мы же хотим отметить, что успехи в научной работе достигнуты им не только в результате того, что он уделяет работе максимум сво-

его времени, но и благодаря постоянному стремлению учиться, сочетающемуся у него с умением самостоятельно и творчески работать.

Тан Сяо-вэй завоевал уважение всего нашего коллектива не только как хороший научный работник, но и как скромный и обаятельный товарищ, в короткое время нашедший путь к сердцам и научным сотрудникам, и лаборантов сектора. Он является неслучайным участником всех воскресников и других общественных мероприятий, проводимых в нашем Институте.

Видя перед собой пример Тан Сяо-вэя, мы не сомневаемся в большом будущем науки в народном Китае.

Сотрудники сектора № 7  
Лаборатории ядерных проблем.

## Письмо из Дубны

(Переписка друзей)

Дорогой товарищ Фок-дин!

Пишу тебе из молодого советского города Дубны, где я работаю научным сотрудником в Объединенном институте ядерных исследований. Здесь я чувствую себя как дома. Советские товарищи во всем мне помогают. Хорошо чувствовать всегда руку друга. Наши русские товарищи очень интересуются строительством нового Китая. Они так же, как и мы, радуются нашим успехам, укрепляют дружбу между Китаем и СССР, которая способствует обеспечению мира во всем мире.

В этом году несколько тысяч пионеров города Дмитрова, который находится недалеко от Дубны, специально пригласили наших товарищей на свой слет. После слета они подарили нашей стране два станка, сделанных из собранного ими металлического лома. Этот подарок нам особенно дорог потому, что в него вложен труд маленьких пионерских рук, это — подарок чистых детских сердец. Таких примеров дружеского отношения к нам очень много, и трудно даже перечислить.

Теперь я хочу рассказать тебе о своей работе. В Дубне я работаю рядом с советским товарищем Н. Г. Зайцевой.

Сначала у нас были большие трудности из-за непонимания языков. Я очень из-за этого беспокоился, но тов. Зайцева всегда успокаивала меня, ободряла, старалась разговаривать со мной очень медленно, помогала жестами, и если я не понимал фразу, повторяла ее еще раз.

В экспериментальной работе у меня были неудачи, и товарищ Зайцева помогала мне искать причину и указывала на что нужно было обратить внимание.

Все советские товарищи, с которыми я связан по работе, так же помогают мне не только своими советами, а и очень серьезным отношением к работе. Я видел, как они упорно исследуют многие вопросы науки, относятся к работе вдумчиво, по-деловому и упорно преодолевают встречающиеся трудности.

Они интересуются моей жизнью и жизнью моей семьи так же, как и жизнью и работой товарищей из других стран.

Члены городского комитета партии и партбюро Института тоже заботятся о нашей жизни. Мы часто присутствуем на открытых партийных собраниях Института.

Замечательный советский ученый академик В. И. Векслер рассказывал нам о своей жизни, о том, как он стал ученым. Его жизнь служит нам хорошим примером.

После XXI съезда КПСС мы прослушали ряд лекций о семилетнем плане, о переходе от социализма к коммунизму и другие. Изучив эти материалы, мы глубоко почувствовали, насколько велико значение семилетки и как грандиозен план перехода от социализма к коммунизму.

Я очень рад, что работаю в Дубне — международном научном центре. Я, как и мои китайские товарищи, стремлюсь как можно больше работать и учиться, чтобы оправдать доверие, оказанное мне моей родиной и советскими товарищами.

До свидания, дорогой друг!

Ло Вэн-чжун.

## СЕГОДНЯ — десятая годовщина со дня создания Китайской Народной Республики.

За эти годы наша страна очень изменилась. Я, как и все китайцы, чувствую большую радость и счастье: политические идеалы, к которым стремился китайский народ, уже осуществлены.

Мы проводим свой великий праздник в Советском Союзе и имеем возможность наблюдать жизнь его народа. Мы с удовлетворением отмечаем, что революция в нашей стране идет по пути Великой Октябрьской социалистической революции. Большие успехи строительства у нас нераздельно связаны с бескорыстной помощью нашего старшего советского брата. Это говорит о том, что идеал «Великого единения мира», к которому люди горячо стремятся тысячелетия, воплощается в жизнь.

В 1956 году в первый раз я приехал в СССР, чтобы участвовать в конференции по физике высоких энергий, которая состоялась в Москве. Когда самолет прилетел в Иркутск, советский цензор, взяв для проверки мой паспорт, дружески улыбнулся

мне. С тех пор я всегда чувствовал, что приехал в родную семью.

Раньше я бывал в некоторых капиталистических странах. Люди этих стран относятся к китайцам с пренебрежением. Их холодное и высокомерное отношение к нам надолго запомнилось мне, поэтому теплая улыбка советского человека произвела на меня такое глубокое впечатление.

Китайцев, живущих в Советском Союзе, всюду встречают такими же теплыми улыбками. Вспоминаю свой путь сюда с семьей. На самолете многие русские товарищи заботливо помогали нам ухаживать за детьми. И молодежи, и пожилые с вниманием и любовью относились к этим самым маленьким черноглазым пассажирам.

На аэродроме Москвы пожелала женщина, которая встречала дочь, увидев нашего младшего сына, с большим интересом расспрашивала о нем. Ребенок улыбнулся ей — как она была рада! «Какой хоро-

ший малыш!» — заметила женщина.

Все, кого мы случайно встретили в пути, живо выражали большую дружбу народа Советского Союза к китайцам.

Сейчас мы живем в Дубне. Многие русские товарищи Института и международного отдела тоже тепло заботятся о нас. Дети заболели — врач навестила глубокой ночью. Даже купить для ребенка коляску пришла помочь девушка.

В Китае все считают Советский Союз старшим братом. После приезда в СССР жизнь помогла нам почувствовать до конца глубокий смысл этого звания.

Дружба народа Советского Союза к народу Китая выражается в том, что правительство Советского Союза оказывает постоянную помощь и поддержку правительству Китая. Народ Китая навсегда запомнит, что после создания КНР Советский Союз первый признал ее правительство.

За десять лет мы не раз имели возможность убедиться в брат-

## Великая дружба

ских чувствах советского народа. Недавно Председатель Совета Министров СССР Н. С. Хрущев во время посещения США выступил с речью на заседании Организации Объединенных Наций. В своем выступлении Никита Сергеевич подчеркнул, что необходимо разрешить вопрос о законном месте Китая в ООН. Это самый близкий, живой пример.

Правительство Советского Союза постоянно оказывает нам огромную материальную поддержку, посылает своих специалистов в Китай. Все это дает нам возможность ускорить строительство социализма в нашей стране.

Значительно помогли нам советские люди и в области развития науки. За десять лет немало известных советских ученых побывало в Китае. Весной 1958 года академик Тамм посетил Китай и сделал замечательные доклады по теории современной физики. Особенно большое впечатление произвел на физиков-теоретиков Китая доклад о слабых взаимодействиях элементарных частиц.

Два месяца назад я приехал в Дубну и счастлив, что сейчас работаю в Объединенном институте

и имею возможность постоянно и непосредственно учиться у ученых Советского Союза. Директор Института профессор Блохинцев и академик Боголюбов оказали мне любезный прием и обсудили со мной вопрос о будущей работе.

Молодой китаец Чжоу Гуан-цзи и другие наши товарищи, работающие в Лаборатории теоретической физики, при помощи членской корреспонденции Академии Наук СССР Маркова и профессора Самардинского за короткое время достигли больших успехов в работе.

Советские ученые очень заботятся о работе китайских товарищей, часто обсуждают с ними различные научные вопросы.

Дружба Китая и Советского Союза и всех социалистических стран является новым явлением в истории международных отношений, особенно в истории современного человечества.

Чжоу Хуан-кань,  
профессор, сотрудник ЛЯП.

Мин! Пис...  
Из него узн...  
и работае...

В свое...  
рассказат...  
изшло в м...

По оконча...  
направлен...  
«Чжукан».

Кие больше...  
шли в наше...  
сельском хо...

го ручного...  
нехватка...  
машин, да и...

крестьян ещ...  
кая, однак...  
ботаюте...

Они прекрас...  
сегодня тру...  
легче. Для...

он не жале...  
Друзья!...  
писать о на...

летворю тво...  
дана из три...  
тивов. Земл...

сая му, а чл...  
В прошлом...  
нашей комму...

строительств...  
оружений, м...  
выплавке ста...

не помешало...  
урожай. Ур...  
пшеницы уве...

нию с 1957...  
тов.

Лето ныне...  
жаркое. До...  
нам не стра...

шлом году н...  
\*\*\*\*\*

До освоб...  
Добыл рез...  
ров, центром

летения наро...  
— сердце на...  
место, к кото...

мител весь к...  
освобождения...  
крупных пр...

приятно. Кол...  
ставило деся...  
А сейчас не...

стал промыш...  
страны, и чи...  
в 1958 году...

раз.

За последн...  
благоприятн...  
культурная ж...

для зарплата...  
70 процентов...  
увеличился в...

До освобож...  
учеников в н...  
города состав...

люлек, в сред...  
тысячи, студен...  
а сейчас 916...

в начальных...  
— в средних...  
юношей и дев...

вузов Пекина...  
о том, каких...  
достигли дея...

является нео...  
зательством пр...  
го социалистич...

Значительны...  
кандид в деле...  
ного города. С...

# БРАТЬЯ НАВЕК

## Письмо из Китая

(Переписка друзей)

Ми! Письмо твое я получил. До него узнал, как ты живешь и работаешь в Дубне.

В своем письме я постараюсь рассказать тебе, что нового произошло в моей жизни.

По окончании института меня направили на работу в коммуну «Чжукан». Здесь я увидел какие большие изменения произошли в нашей деревне. И хотя в сельском хозяйстве все еще много ручного труда, ощущается нехватка сельскохозяйственных машин, да и жизненные условия крестьян еще ниже, чем у горожан, однако труженики полей работают с большим энтузиазмом. Они прекрасно знают, что если сегодня трудно — завтра будет легче. Для прекрасного завтра они не жалеют сил сегодня.

Дружиче! Ты просил меня написать о нашей коммуне. Удовлетворяю твою просьбу. Она создана из тридцати трех кооперативов. Земли у нас более 50 тысяч му, а членов 26 тысяч.

В прошлом году многие рабочие нашей коммуны были заняты на строительстве ирригационных сооружений, мелких фабрик, на выплавке стали и чугуна, по это не помешало получить богатый урожай. Урожайность риса и пшеницы увеличилась по сравнению с 1957 годом на 30 процентов.

Лето нынешнего года очень жаркое. Дождей нет, но засуха нам не страшна, так как в прошлом году наши люди построили

более 50 небольших водохранилищ и 300 колодцев, а ирригационная система на полях увеличилась в два раза. Поэтому и в этом году мы снимем с каждого му много зерна.

Крестьяне, бывшие в кооперативах, не имели возможности приобрести трактора. Сейчас, после создания коммуны, мы купили пять тракторов и другие машины. Это радует наших членов. Оправдывается поговорка «больше народу — больше сил». Мы создали свою маленькую машинно-тракторную станцию, ремонтную мастерскую, фабрику химических удобрений и фабрику для обработки зерна. В настоящее время собираемся строить фабрику, которая будет выпускать сахар и пищевые продукты.

В коммуне созданы общественные столовые, ясли, детские сады. Сначала люди, особенно женщины, не хотели питаться в столовой, да и детей не пускали в детские сады и ясли — сказывалась плохая работа тех, кто руководил этими учреждениями. Но недостатки вскоре были исправлены. Партия направила к нам хорошие кадры специалистов. Работа столовых, детских яслей и садов значительно улучшилась, и сейчас многие семьи питаются в столовых. Женщины освободились от домашнего хозяйства и ухода за детьми и стали активно работать в коммуне.

Да! Чуть не забыл! У нас в коммуне создан дворец для престарелых. В нем живут на пол-

ном обеспечении те, кто по возрасту или болезни не может работать. Построены хорошая поликлиника, родильный дом и несколько начальных школ.

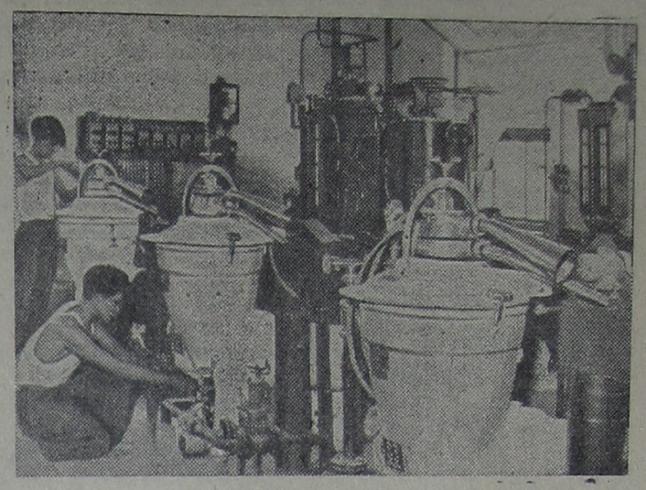
Тебя, наверное, интересует система распределения продуктов среди членов коммуны? Ну так вот. Система распределения у нас такова, что она полностью обеспечивает всех рисом или пшеницей. Остальные продукты распределяются по труду — это социалистический принцип. Каждый получает определенную часть за свой труд, и пропорция этой части из года в год непрерывно увеличивается.

Сейчас в нашей коммуне чувствуется нехватка рабочей силы, поэтому управление коммуны решило, чтобы молодые специалисты, приезжающие на работу в коммуну из институтов, направляли свои усилия на улучшение работы всех сельскохозяйственных машин и механизмов. Это даст возможность повысить производительность труда. Мне, как молодому специалисту, приходится заниматься в этой области. Работа мне нравится, и я ей отдаюсь полностью.

Дорогой Ми! Писать кончаю. Пиши нам, пожалуйста, что ты видел в Советском Союзе, о жизни и работе наших советских старших братьев, о городе, в котором ты живешь, о людях, с которыми работаешь.

Передай привет Пу-Мие, Да-Цао и другим землякам.

Твой друг Сяо-Ло.



КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА. В городе Сиане — одном из промышленных центров страны — строится большой масложиркомбинат. В настоящее время здесь уже работают два мыловаренных цеха производительностью 80 тысяч тонн мыла в день и механический цех. На снимке: в одном из новых цехов. Фото агентства Синьхуа.

## Мы видели вашу страну

В ЭТОМ году мы замечательно провели отпуск в Советском Союзе. Путешествовали по югу страны, видели очень много красивых и достопримечательных мест. Всюду, где мы были, видели много санаториев и домов отдыха для трудящихся. У людей радостные лица и хорошее настроение. Картины такой счастливой жизни мы сохраним на всю жизнь в наших сердцах.

Маршрут был такой: Москва — Ленинград — Одесса — Батуми — Сухуми — Сочи — Москва. В путь отправились 5 августа. В Ленинград поехали на поезде. Мы давно слышали, что Ленинград очень красивый город. Но когда сами оказались в Ленинграде, тогда по-настоящему почувствовали, что Ленинград — сердце Великой Октябрьской социалистической революции — поистине прекрасен.

Он не только красив, но и имеет большое историческое значение. Мы были в Ленинграде только 3 дня, осматрели Эрмитаж, Петродворец, побывали в Русском музее, Исаакиевском соборе. С экскурсией объехали город на автобусе и видели славный крейсер «Аврора». Нам особенно понравились Эрмитаж и Петродворец. Все эти замечательные произведения искусства показывают великий талант и большое творчество русского народа.

Из Ленинграда вылетели на самолете в Одессу. Говорят, что одесский театр известен далеко за пределами Советского Союза. Мы были в этом театре и смотрели балет «Большой вальс» (музыка Иоганна Штрауса). Да, театр очень красивый.

Через два дня, продолжая свое путешествие, отправились из Одессы в Батуми по Черному морю на пароходе «Адмирал Нахимов». Мы впервые увидели такой большой красивый пароход, даже удивились. На нем имеется 2 бассейна, кинозал, 2 ресторана, 2 читальных зала. Пассажиров более 1000 человек. Можно сказать, что это движущееся здание, полное музыки. Через 65 часов прибыли в Батуми. Этот город довольно красив. Здесь имеется хороший пляж. По нашему

мнению, этот пляж лучше других, которые мы видели, пребывали в известном ботаническом саду. К сожалению, мы плохо разбираемся в растениях. Если бы мы были ботаниками, то получили бы много полезных знаний.

Затем приехали в Сухуми. Он по виду больше Батуми, причем тоже прекрасный город. Наверно, всем, кто приезжает в этот город, интересно сходить в питомник посмотреть на обезьян. Конечно, мы тоже отправились туда. Там находится больше 1000 обезьян разной породы и характеров. Кстати сказать, у них есть свой «детский сад» и «няня-бабушка». «Внучата» без разрешения «бабушки» не берут вещей, которые им дают люди. Это было очень интересно.

На второй день отправились на озеро Рица. Замечательная природа и хорошее сухумское шоссе произвели на нас большое и глубокое впечатление. Конечно, как все, мы тоже попробовали шампунки. Они нам понравились. Говорят, это коронное блюдо местных жителей.

На следующий день уехали на автобусе в последний пункт нашего маршрута — Сочи. Да, этот город-курорт сказочно красив. Он сам является большим парком, везде цветы и красивые деревья. Там очень жарко, и люди ищут спасения от жары на пляже, поэтому на нем даже тесно. Когда смотришь на купающихся, то создается впечатление, что как будто варятся пельмени.

В Сочи мы отдыхали 3 дня, гуляли по городу, ходили в кино, любовались красотой моря. На этом мы закончили свое путешествие и вернулись в Дубну. Это путешествие еще больше расширило наш кругозор. Мы увидели высокий жизненный уровень советских людей. Они счастливо живут. Это — наше будущее.

Более того, всюду мы чувствовали хорошее отношение к нам советских людей. Они заботились о нас, как о своих близких друзьях. Мы чувствовали, что живем, как в своей родной семье.

Ван Цу-цзен,  
Дин Да-цао.

научные сотрудники Института.

## Столица нашей Родины Пекин

До освобождения Пекин был резиденцией императоров, центром эксплуатации и угнетения народов. А сейчас Пекин — сердце нашего народа, святое место, к которому всегда стремится весь китайский народ. До освобождения в городе не было крупных промышленных предприятий. Количество рабочих составляло десятки тысяч человек. А сейчас не узнать Пекина, он стал промышленным центром страны, и число рабочих в нем в 1958 году увеличилось в 11 раз.

За последние годы поднялось благосостояние и улучшилась культурная жизнь народа. Средний зарплата рабочих выросла на 70 процентов, доход крестьян увеличился в 2 раза.

До освобождения количество учащихся в начальных школах города составляло 320 тысяч человек, в средних школах — 43 тысячи, студентов — 14 тысяч. А сейчас 916 тысяч детей учатся в начальных школах, 267 тысяч — в средних и более 110 тысяч — в высших и техникумах обучаются в Пекине. Эти факты говорят о том, каких огромных успехов достигли пекинцы за 10 лет. Они являются неопровержимым доказательством преимуществам социалистического строя.

Значительны достижения не только в деле строительства родного города. Особенно большой успех получило строительство в 1958 году. Одним из главных сооружений были Шиньинский



ПЕКИН. Площадь Тяньаньмынь. Слева на переднем плане — памятник народным героям. Фото агентства Синьхуа.

металлургический комбинат, завод сталей специальных сортов, завод турбостроения, первый завод машиностроения и др. В 1958 году построено более одного миллиона квадратных метров жилья. Следует подчеркнуть, что среди всех сооружений, построенных в 1958 году, опала десяти зданий колоссальных размеров. Это — административное здание Народного собрания Всекитайских народных представителей, музея истории и революции, музея Родной Освободительной Армии Дворец национальности и др. Эти сооружения построены за 10 месяцев минувшего года.

Среди новых сооружений самым большим является здание Народного собрания Всекитайских народных представителей. Оно больше эффектной площади «Гугон» — бывшего дворца императора. В зале заседаний 10 тысяч мест, в

этом же здании имеется прекрасный зал для проведения банкетов, который вмещает 5 тысяч человек одновременно. Создание такого грандиозного здания за 10 месяцев — огромный скачок в нашей строительной технике.

Пекин украсился новым вокзалом, способным пропустить 200 тысяч пассажиров в день, стадионом на 80 тысяч зрителей.

Я вместе со своими товарищами работаю в Дубне, так далеко от своего родного города. Некоторое время уже прожили здесь около трех лет. Многие изменились за эти годы в Пекине. Когда мы вернемся на Родину, в любимый город Пекин, трудно нам будет узнать его. Нам красавец Пекин станет еще лучше, еще богаче.

Хэ Цю-сю,  
научный сотрудник Лаборатории теоретической физики.

# Перековать мечи на орала

В последние две недели произошли два действительно исторических события: первое — это запуск Советским Союзом большой космической ракеты на Луну, второе — это поездка руководителя Советского государства Никиты Сергеевича Хрущева в Америку. Весь мир взволнован этими событиями и живет ими. Этими событиями жил в это время и я.

По-моему, людьми сейчас осознается тот факт, что наша земля стала нам казаться меньше, так как расстояния в век сверхскоростных реактивных самолетов и ракет стали значительно короче.

Нет уже теперь отдаленных уголков на земле. Это обстоятельство еще больше говорит за то, что люди должны жить в мире, и у них есть условия для более активной деятельности на земле во имя своего блага.

Однако холодная война является ненормальным состоянием человеческого общества. И если эту болезнь не ликвидировать, а давать ей дальше развиваться, то человечеству грозит самоубийство.

В этой обстановке поездка Хрущева в Соединенные Штаты Америки, его неутомимая пропаганда мирного сосуществования и смелая могучая борьба за мир не может не встретить одобрения людей независимо от того, каких взглядов они придерживаются. Предложения Н. С. Хрущева на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций были тем реалитом, с помощью которого человечество может излечиться от холодной войны, получив невиданные возможности развивать экономику и культуру.

План Хрущева о всеобщем и полном разоружении является самым простым и радикальным и, вместе с тем, наиболее реальным из всех возможных планов ослабления международной напряженности и обеспечения мира.

Зачем тратить на вооружение, на самоубийство сотни миллионов долларов в то время, как их можно и нужно использовать для обеспечения сотен голодающих, для поднятия материального и культурного уровня народов?

Нам, ученым, хотелось, чтобы соответствующая часть огромных средств, используемых сейчас на вооружение, пошла на развитие науки.

Это ясно ученым, которые запуская в космос ракеты и готовятся к будущим космическим полетам. Это ясно и нам, физикам-ядерщикам, занимающимся исследованием материи и стремящимся найти пути использования наших открытий для дела мира и блага людей.

Мы хотим, чтобы и космическая ракета и изучаемый нами атом служили не злым силам, а миру и добру.

Я, как и многие люди на земле, уверен, что та благородная цель, за которую в таком энтузиазме борется Никита Сергеевич Хрущев — мир, будет достигнута. Правительства должны добиться того, чтобы мечи были перекованы на орала.

Проф. Эмиль Джанов, вице-директор ОИЯИ, член-корреспондент Болгарской Академии наук.

## В содружестве с чешскими кинематографистами



В Сухуми и его окрестностях работники киностудии «Грузияфильм» в содружестве с коллективом Братиславской киностудии художественных фильмов (Чехословакия) ведут съемку нового фильма «Прерванная песня». Авторы сценария — К. Лордкифандзе, А. Марешик, Н. Саншвили. Фильм повествует о словацком солдате, который будучи раненым попал в один из госпиталей Грузии, и о грузинке-враче, спасшей ему жизнь.

На снимке: момент съемки фильма «Прерванная песня». На переднем плане — артистка Лия Элиава. ФОТОХРОНИКА ТАСС. Фото Н. Джомидова.

# Что мы знаем о Луне

Пуск второй советской космической ракеты открывает новые перспективы в исследовании нашего естественного спутника — Луны и мирового пространства.

Подробное изучение фотографий Луны показало, что ее поверхность покрыта горными цепями, высота которых достигает восьми-девяти километров, грещинами и кольцеобразными горами. Эти горы напоминают кратеры земных вулканов, но имеют несравненно большие размеры. Некоторые из них достигают трехсот километров в поперечнике. Кроме того, на Луне встречаются плоские равнинные впадины, получившие условное название «морей».

Один из исследователей Луны как-то сказал, что лунная поверхность представляет собой книгу, в которой можно прочесть ее историю. Книга эта действительно существует, и она неплохо иллюстрирована, однако, к сожалению, до сих пор еще далеко не прочитана. Объясняется это прежде всего тем, что примерно половина страниц этой книги для нас пока вообще недоступна. Обратную сторону Луны никто не видел. И хотя нет оснований предполагать, что эта неведомая нам сторона сильно отличается от известной,

все же ее изучение представило бы огромный научный интерес. Но и относительно той стороны Луны, которая доступна наблюдению, существует целый ряд спорных проблем.

Немалый интерес представляет, например, вопрос о том, из чего состоит поверхность спутника Земли, каково ее строение. Исследования советского астронома профессора Барабашова показали, что на поверхности Луны почти совершенно отсутствуют гладкие участки. Различные породы, из которых сложена лунная поверхность, подвержены сильным температурным колебаниям. Отсутствие атмосферы на Луне приводит к тому, что разница между температурами дня и ночи весьма велика. В ночное время температура лунной поверхности опускается до 150 градусов холода. С наступлением же дня она быстро поднимается до 130 градусов выше нуля.

Было также замечено, что во время лунных затмений, когда различные участки лунной поверхности погружаются в земную тень, температура их сразу резко понижается. Это говорит о том, что верхний слой лунной поверхности очень плохо проводит тепло. Советским ученым профессором Марковым было доказано, что вся лунная поверхность состоит из пористых материалов губчатого строения. По-видимому, это результат «обработки» метеоритами лунной поверхности, не защищенной атмосферной оболочкой. Некоторые ученые склонны считать, что удары метеоритов, правда, гораздо более крупных, — играли немаловажную роль также и в образовании лунных кратеров.

Другими словами, лунные кольцевые горы, по их мнению, не что иное, как своеобразные метеоритные воронки. Однако более распространенной является другая точка зрения, связывающая образование лунных кратеров с вулканической деятельностью на Луне, которая по многим признакам была когда-то очень сильной. Однако вулканическая гипотеза образования лунного рельефа также не имела до сих пор прямых подтверждений.

В последнее время внимание астрономов привлек к себе лунный кратер «Альфос». Этот огромный кратер свыше 130 километров в поперечнике находится почти в центре лунного диска. Наиболее детальные исследования его провел советский ученый профессор Козырев с помощью крупнейшего телескопа-рефлектора, установленного на Крымской астрофизической обсерватории.

Однажды он получил необычайный снимок центрального пика кратера «Альфос». По сравнению с другими фотографиями пик этот выглядел красноватым. Через два часа яркость центрального пика увеличилась почти вдвое.

Это явление наблюдалось около полудня, после чего кратер «Альфос» вновь приобрел свой обычный вид. Одновременно с профессором Козыревым эту вспышку наблюдал также научный сотрудник Харьковской обсерватории Езерский. Ученым удалось установить, что в момент вспышки в кратере «Альфос» происходило выделение углерода, характерное для вулканических процессов.

Обнаружение действующего вулкана на Луне проливает новый свет на целый ряд других явлений, наблюдающихся на поверхности нашего спутника.

Прежде всего — это изменение цвета отдельных участков лунной поверхности, имеющей в общем серовато-пепельный цвет. К северо-востоку от кольцеобразных гор Аристарха и Геродота на высоте километров тянется холмистая и горная область. В обычное время она имеет почти такой же цвет, как и остальные части лунной поверхности. Но незолго до полнолуния вся эта область становится желтоватозеленой. Но это не легкая цветная дымка, а яркая окраска самой поверхности. Во время первой и последней четверти близ середины лунного диска появляется довольно большое расплывчатое пятно. Оно покрывает даже некоторые горные цепи, так что их вершины становятся едва различимыми. Оно очень похоже на тень. Но тем не менее это не тень.

Как в этих, так и во многих других случаях изменения окраски происходит периодически, в соответствии со сменой лунных фаз, то есть с изменением высоты Солнца над лунным горизонтом. Советский астроном профессор Барабашов высказал предположение, что пятно, появляющееся на поверхности Луны, представляет собой нечто вроде легкого илея. Но некоторые исследователи высказывали даже мысль, что периодические изменения окраски отдельных областей Луны могут быть связаны с какими-то растительными процессами.

Такое утверждение может показаться странным. Ведь на Луне практически отсутствует атмосфера, совершенно нет воды, происходят необычайно резкие колебания температуры. Однако, с другой стороны, не исключена возможность существования на Луне недолговечных низших растительных организмов, которые могут существовать в атмосфере углекислого газа, выделяющегося из трещин на дне некоторых кратеров, и черпать необходимые питательные вещества из почвы.

Сейчас уже никто не сомневается в том, что недалеко от времени, когда нога человека ступит на поверхность Луны и ее тайны будут окончательно раскрыты.

В. Комаров, астроном, лектор Московского планетария.

## „Неделя письма“

Цель «Недели письма» состоит в том, чтобы активизировать переписку между людьми. Письма укрепляют дружбу, они являются средством выражения любви, поддержки и сочувствия, служат для сообщения важных известий, помогают распространению знаний и передового опыта работы. В дни «Недели письма»

можно узнать из печати и по радио много интересного о работе почты, познакомиться с ее скромными тружениками, которые все времена года, днем, ночью, в любую погоду несут свою службу по пересылке и доставке писем, газет, журналов, посылок и денежных переводов.

В вашем городе многие уже, наверное, знают молодую девушку Спиридонову Валентину Флорентьевну, которая, несмотря на то, что пришла на почту всего три месяца назад, хорошо освоилась со своим делом. Ежедневно жители обслуживаемого ею участка получают 719 газет, до 100 писем и 390 журналов. Ни одной жалобы на неаккуратную доставку корреспонденции не было.

Пользуйтесь услугами почты! Письма и открытки можно посылать простыми и заказными, а также авиачтой. Заказные письма и открытки посылайте с уведомлением о вручении: почта сообщает, когда и кому они вручены.

Приобретайте в предприятиях связи и kiosках «Союзпечати» конверты и марки, посвященные «Неделе письма».

А. Топчева, помощник начальника Дубельской городской конторы связи.

РЕДАКТОР А. М. ЛЕОНТЬЕВА

**С 1 ОКТЯБРЯ НАЧИНАЕТСЯ ПРИЕМ ПОДПИСКИ НА ГАЗЕТЫ И ЖУРНАЛЫ НА 1960 ГОД.** Подписка принимается в отделе «Союзпечати» конторы связи, почтальонами и общественными распространителями печати в учреждениях, организациях.

Оформление подписки на газеты и журналы на 1960 год для культурно-просветительных учреждений и служебного пользования производится с 1 октября до 15 октября 1959 года. После этого срока заявки приниматься не будут.

Транспортный отдел Объединенного института ядерных исследований сообщает: в связи с тем, что с городского Иваницкого и Дубна установлено постоянное автобусное сообщение Дмитровской транспортной конторой, автобус Александровского маршрута с 1-го октября 1959 года на Большую Вогу будет подаваться только к поездам 7-24, 11-43, 16-00, 22-30.

С 1-го октября 1959 года остановка служебного автобуса с улицы Песчаной переносится на улицу Южную — у магазина «Молоко-мисо-рыба».

Остановка автобуса «кольцевого маршрута» у почты и управления строительства ликвидируется.

### ЧЕТВЕРГ, 1 ОКТЯБРЯ

Первая программа  
19.00 — Для школьников. Телевизионный журнал «Замечательные даты». (10 лет КНР; 10 лет ГДР; 110 лет со дня смерти композитора Ф. Шопена; 145 лет со дня рождения поэта М. Ю. Лермонтова).  
19.30 — Кинофильм, посвященный 10-летию со дня провозглашения Китайской Народной Республики. Передача первого отделения из Краснодарского театра. 20.45 — Новый китайский художественный фильм «Одним из нас». 21.35 — Выступление комментатора по международным новостям.

### ПЯТНИЦА, 2 ОКТЯБРЯ

Первая программа  
19.00 — Для детей. Сказка-загадка «Пестрый фонарик». 19.30 — Последнее известие. 19.45. — Для работников сельского хозяйства. «Культура идет на ферму». 20.05 — «Для тех, кто любит слушать английскую музыку». Урок 3-4. 20.35 — Н. Качард «Облаженная соловушка». Телевизионный спектакль. 22.40 — Последнее известие.